

















公平貿易銷售伙伴名單 Fair Trade Trader Partnership List







香港公平貿易聯盟於2008年成立，是一所推動公平貿易的非牟利組織。誠邀貴公司加入公平貿易行列，於茶水間、會議及送禮使用公平貿易產品，支持弱勢者自力更生，改善生活。公平貿易銷售伙伴專營不同公平貿易產品，如有查詢，歡迎致電3705 2488 或電郵致 info@fairtradehk.org
 Fair Trade Hong Kong Foundation was founded in January 2008, which is a non-profit organization that advocates fair trade. We sincerely invite your organisation to join the fair trade movement to support the marginal producers by using fair trade products at Pantry, Conference and Gifting. Please feel free to contact us at 3705 2488 / info@fairtradehk.org for more details.

公司名稱 Company Name and logo	公平貿易產品種類 Product Category	公司簡介及理念 Description	網址 Website
 <p>AURA Natural & Organic Beauty</p>	<p>愛在美有限公司 Aura Beauty Hong Kong Limited</p> <p>洗護髮產品 Hair Product</p>	<p>AURA 的誕生源於對人與大自然的熱愛。AURA秉持著保護環境和保持生態平衡的企業理念，熱衷於推動綠色及健康生活，提倡公平貿易及關注動物保護。我們的總部設於香港，致力為亞洲客戶搜羅世界各地高品質的天然有機產品，提供批發及零售服務，給予注重健康的客人更多優質和安心選擇。這些品牌均選用無污染天然植物製造，得到嚴格認證，確保品質優質純淨。他們與AURA一樣愛護生態環境，拒絕動物測試，善用天然原材料。讓我們愛自己同時，亦愛護我們的地球。AURA代理及進口多超過400件天然產品，獨家代理品牌包括FLOW (芬蘭)、KORENTO芬蘭、UNIQUE (丹麥)、Laboratoires de Biarritz (法國)。</p> <p>AURA was born from a love for purity, a passion for healthy lifestyles and a pursuit of true beauty within unique individuals. We are an ecologically & socially-conscious corporation which is passionate about advocating green living, healthy lifestyle and fair trade economy. Based in Hong Kong, we focus on distribution and retail of international brands that use the highest quality of natural ingredients and are produced in a sustainable way. Brands that we carry include Flow Cosmetics (Finland), Korento Cosmetics (Finland), Unique Beauty (Denmark), Laboratoires de Biarritz (France) and Crazy Formula (Taiwan). These brands put its focus on sustainability, environmental protection and the use of clean and natural ingredients. Most importantly, we all care for the earth and its animals. All our products do not test on animals.</p>	<p>www.birminghamfood.com.hk</p>
 <p>喜筷有限公司 Chopsticks</p>	<p>食品及調味料 Seasoning and Foods</p>	<p>喜筷食品是一家關注自己及家人健康與權益；關心社會及環境的公司。致力提供高質素、美味而健康的有機食品及資訊。</p> <p>Chopsticks was founded in 2007 and is a group of people that are concerned about the health and general well-being of themselves, their families their community and the environment.</p>	<p>hk.chopsticks-co.com</p>
 <p>Global Handicrafts Fair trade for a fairer world</p>	<p>國際十字路會 Crossroads</p> <p>咖啡、手工藝品及玩具 Food, Drinks, Toy and Handicrafts</p>	<p>在香港成立的非牟利機構，當中位於屯門黃金海岸的零售店Global Handicraft，所有的產品都來自世界各地的公平貿易的生產者。</p> <p>A nonprofit organization established in Hong Kong. All products of Global Handicraft at Gold Coast, Tuen Mun are come from the producers of fair trade including Asia, Africa, South America, Middle East etc.</p>	<p>www.crossroads.org.hk</p>
 <p>IKEUCHI ORGANIC by Cuddle Me Limited</p>	<p>全棉毛巾、嬰幼兒服飾及家居紡織品 Cotton Towels, Baby Clothes and Home Textile</p>	<p>Cuddle Me Limited 是日本毛巾品牌IKEUCHI ORGANIC 在香港的正式經銷商，我們是一間售賣有機棉毛巾、嬰兒服飾及家用紡織品的公司。</p> <p>Cuddle Me Limited is the official dealer and distributor of fine Japanese towel brand Ikeuchi Organic in Hong Kong. We are an organic Fair Trade cotton towels, baby clothes and home textile company.</p>	<p>ikeuchiorganic.hk</p>

	Ethico	手工藝、家品及禮品 Handicraft, Homeware and Gifts	<p>Ethico 即極在世界各地尋找以公平貿易原則生產採購的機構合作，為大家帶來高質素的首飾、家品及兒童玩具及衣服。</p> <p>Ethico strives to offer beautiful jewelleryes, kids and home products which are sustainably-sourced and artisan-crafted following fair trade principles.</p>	https://ethico.business/
	公平點 @ 香港公平貿易動力 FAIR CIRCLE@ Hong Kong Fair Trade Power	各類飲品及食品及手工藝 *設有節日禮籃 Food, Drinks & Handicraft *With Hamper	<p>香港公平貿易動力(Hong Kong Fair Trade Power)是一間以推動公平貿易運動為使命的社會企業。「公平點」是香港公平貿易動力的品牌。透過倡議及教育、建立生產夥伴、銷售公平貿易產品，推動全公平貿易運動，每年協助超過三十五萬名於三十多個國家的弱勢生產者，改善生活及地位。</p> <p>Hong Kong Fair Trade Power is a social enterprise with a mission to mobilize fair trade movements. FAIR CIRCLE is our brand name. Fair Circle mobilize fair trade through advocacy and education, establish production partnerships, sales of fair trade products. Strive to improve livelihoods of 350,000 disadvantaged producers in more than 30 countries.</p>	www.hkfairtradepower.com
	公平棧 Fair Taste	各類飲品及食品 *設有節日禮籃 Food and Drinks *With Hamper	<p>「細味公平」是公平棧建立的一個公平貿易品牌，公平棧是一家自負盈虧的香港社會企業，透過推動公平貿易及有機食品，保護大自然和減少貧窮，希望成為一個推動公平貿易的平台，讓每一個人在不同的崗位也可以參與支持公平貿易和實踐良心消費。</p> <p>FAIRTASTE is a brand under Fair Taste HK Ltd, a Hong Kong based self-sustaining social business devoted to promote Fair Trade, organic products and ethical consumption. FAIRTASTE believe everyone can contribute to a sustainable future by buying, serving and gifting Fair Trade products.</p>	www.fairtaste.com.hk
	源生坊有限公司 Health Aims Limited	曲奇餅、香料 Cookies, Spices	<p>源生坊在1998年成立，為香港最齊備之有機及天然食品公司，代理歐洲及台灣多種功能食品、有機食品、廚房食材、有機及天然護膚品、染髮劑、環保產品。</p> <p>Health Aims has been established in Hong Kong since 1998. Being the sole agent for a few famous brands from Germany, Denmark, Italy, Switzerland, and Taiwan, Health Aims offers the most comprehensive range of organic food and beverage products, functional food products, personal care products and environmental friendly in Hong Kong.</p>	www.healthaims.com.hk
	JOL Cocoa Limited	可可豆、朱古力 可可豆、朱古力	<p>JOL Cocoa是一間製作“Bean to Bar”朱古力的小店，所有本地人手製作的朱古力，成份只有可可和原蔗糖，沒有任何化學添加物，我們現時從坦桑尼亞的合作社購入公平貿易的可可豆，他們給可可農支付高於市場的價格，確保當地可可農得到公平待遇。</p>	https://www.facebook.com/JOLBean2Bar
	香記咖啡集團 Hiang Kie Coffee Group Limited	咖啡 Coffee	<p>香記咖啡集團致力提供專業一站式餐飲方案，務求為客戶解決不同餐飲需要。作為一家位於亞洲擁有豐富經驗的專業烘焙商，品牌引入來自美國及歐洲先進烘焙技術，並嚴格監控生產品質。香記咖啡集團在廣東江門市自設大型生產基地，並取得HACCP質量管理和QS認證，專門為客戶提供香記咖啡熱情下烘焙的優質咖啡。</p> <p>Hiang Kie Coffee Group Limited is proficient in formulating total beverage solutions to customers with different beverage needs. As an experienced and professional coffee roaster in Asia, with the help of modern roasting technique from Europe and America in our own HACCP and QS accredited roasting plant in Jiangmen City, Guangdong Province, China, our customers can benefit from our know-how and passion to provide quality coffee to their consumers.</p>	www.hiangkie.com.hk

	<p>瑞士高比咖啡 Kolb Coffee</p>	<p>咖啡、咖啡機 Coffee, Coffee machine</p>	<p>瑞士高比咖啡屬瑞士高比(香港)有限公司成員。本公司始於1986年，特選源自世界最佳咖啡產地的上栗阿拉比卡及羅布斯塔咖啡豆。同時，瑞士高比咖啡亦提供已認證的公平貿易咖啡豆，而每種咖啡都由專業的烘焙師在瑞士和意大利新鮮烘焙，以確保其品質。 瑞士高比咖啡作為香港的領導咖啡供應商之一，致力為咖啡愛好者、辦公室、咖啡室、俱樂部、餐廳和酒店提供度身定造之專業方案，以迎合他們需要。</p> <p>Kolb Coffee, a member of KOLB (HK) LTD, started in 1986. Dedicated to sourcing premium grade Arabica and Robusta beans from the best coffee growing regions around the world. Kolb Coffee have recently enlarged our range of blends with certified fair trade coffee beans. Each single batch is roasted freshly by professional roasters in Switzerland and Italy to ensure optimum flavours in the blends in terms of Aroma, Taste, Body and After-taste. Kolb is proud to be a premier coffee supplier in Hong Kong, they provide customised coffee solutions for both individual needs of coffee lovers and commercial uses at offices, cafes, clubhouses, restaurants and hotels.</p>	<p>www.kolbcoffee.com</p>
	<p>Lead Field Corporation Limited</p>	<p>椰子油 Coconut Oil</p>	<p>Lead Field是位於香港的進口商及分銷商。在2013年，我們與台灣和菲律賓的合作夥伴推出了全新的產品 – TrueFresh有機冷離心初榨椰子油。我們的產品暢銷全球，目前已在台灣、日本、美國、香港等市場販售。我們不僅提供優質產品，更希望帶給人營養、健康的食物及真正的健康生活。</p> <p>Lead Field is an importer and distributor based in Hong Kong. In 2013, we and our Taiwanese and Philippine partners created our brand new product – TrueFresh Organic Extra Virgin Coconut Oil, which are selling worldwide including USA, Japan, Hong Kong and Taiwan. We convey not only premium foods, but also provide TRUE and HEALTHY foods. We aim to offer nutritious and healthy food to people and bring REAL healthy life style to Hong Kong.</p>	<p>www.leadfield.com/hk/zh/main</p>
	<p>Mecilla Limited</p>	<p>有機棉T恤, 布袋 Organic Cotton T-Shirt and bag</p>	<p>邁斯國際公司是成立於2007年的生產可持續服裝和食品的企業。我們使小農社區通過獨特的供應鏈模式能夠與最終消費者進行商業和社交互動。2011年，本公司於中國山西省永濟市購入農地，並在來自歐洲、美國以及中國的專家及技術供應商的幫助下，將其打造成試驗田以及示範農場。邁斯國際與超過3,000戶來自中國山西、陝西、新疆、塔吉克斯坦以及吉爾吉斯斯坦的農戶和農場主保持合作關係，不僅供應服裝原料，還有水果以及蔬菜。</p> <p>Mecilla is a sustainable clothing and food company founded in 2007. We empower rural communities and enable commercial and social interactions with end users through a unique approach to supply chain. In 2011, the Company purchased arable land in Yongji, Shanxi Province PRC, and built it into a research and demonstration farm with experts and technological providers from Europe, USA and domestic China. Mecilla offers cotton fibre, fruits and vegetables in partnership with over 3000 thousands of rural family households and farm owners in Shanxi, Shaanxi, Xinjiang in China, Tajikistan and Kyrgyzstan today.</p>	<p>mecilla.com</p>
	<p>有機站 Organic Plus</p>	<p>綠茶及朱古力 Green tea & chocolate</p>	<p>有機站成立的目的是為顧客搜羅世界各地的有機、健康、天然食品及環保用品，並致力將有機、健康、環保的訊息宣揚，為顧客帶來長遠的優質健康生活。</p> <p>Organic Plus strives to provide healthy, natural and environmental friendly products to the neighborhood and our community. Our goal is to sell the highest quality products we possibly can and we intimately tied to the neighborhood that we serve and in which we live.</p>	<p>www.organicplus.com.hk</p>
	<p>Patagonia</p>	<p>服裝 Clothes</p>	<p>Patagonia是一所來自加州的戶外服裝公司，更獲共益企業認證。我們的宗旨是製造對環境傷害最低的優質產品，以商業實踐環保，解決環境災害。</p> <p>Patagonia is an outdoor apparel company based in Ventura, California. A certified B-Corporation, Patagonia's mission is to build the best product, cause no unnecessary harm and use business to inspire and implement solutions to the environmental crisis.</p>	<p>www.patagonia.com</p>
	<p>半島商品有限公司 Peninsula Merchandising Limited</p>	<p>茶 Tea</p>	<p>半島商品有限公司附屬於香港上海大酒店有限公司，並於亞洲零售點分發半島商品。半島精品店分別於香港、北京、上海、東京（精品店及咖啡廳）、馬尼拉、曼谷和芝加哥之半島酒店設有店舖。半島商品並於香港、日本、新加坡及台灣之百貨公司及商場有售。精品店亦設有 peninsulaboutique.com 網上訂購，並提供香港、日本、韓國及台灣的送貨服務。</p> <p>A subsidiary of The Hongkong and Shanghai Hotels, Limited, Peninsula Merchandising Limited distributes Peninsula merchandise and licences Peninsula Boutiques in key gateways of Asia. The Peninsula Boutique outlets are located at The Peninsula Hotels in Hong Kong, Beijing, Shanghai, Tokyo (Boutique & Café), Manila, Bangkok and Chicago. Peninsula merchandise is also available at The Peninsula Boutiques throughout Asia in leading department stores and shopping malls in Hong Kong, Japan, Singapore and Taiwan, plus online delivery in Hong Kong, Japan, Korea and Taiwan at peninsulaboutique.com.</p>	<p>www.peninsulaboutique.com</p>

	<p>樂同行有限公司 Playout Ltd</p>	<p>兒童單車及裝備 Children's bicycles and equipment</p>	<p>Jollymap提供一個為選購孩子們最喜愛的戶外活動及遊戲用品的平台，包括戶外遊戲、球類、兒童單車、滑板車、三輪車、平衡車或保護裝備。Jollymap更引入公平貿易認證的足球。</p> <p>Jollymap.com is a completely new way to shop for kids' favorite sports and activities, including sports, outdoor recreation, scooter, bicycle, tricycle, balance bike, and swimming gear. Fairtrade Certified footballs are now available in Jollymap.</p>	<p>www.jollymap.com</p>
	<p>適健康世代有限公司 S.E.E.K. Health Generations</p>	<p>可可粉、糖漿 Cocoa Powder, Syrup</p>	<p>適健康世代有限公司創辦於2007年，專營天然有機產品。由於抗敏的食品及綠色生活追求的增加，以不傷害人類以至大自然環境為原質，努力尋求創新及天然健康的產品，使命是培養每個家庭及身邊每個朋友都能實踐綠色健康的生活習慣。深信所有產品源自大自然資源，而每人有責任回饋大自然，將之持續發展。作為產品研發者、進口商、批發商和零售商的崗位，致力為香港、澳門、中國及其他東南亞國家提供超過1000種不同的有機健康或公平貿易產品，務求為消費者締造美好的優質生活，同時亦尊重貿易夥伴關係而達至3贏成果。</p> <p>S.E.E.K. Health Generations Limited is an organic store in Hong Kong, founded in 2007. In response to the growing need of allergy-free products and green health lifestyle, aim at providing innovative and natural products that are beneficial to the well being of all individuals as well as the environment. To foster a green healthy lifestyle as they try to integrate family and the companies they support into the global marketplace. S.E.E.K. Health Generations Limited carry over 1000 organic and fair trade health products to serve customers in Hong Kong, Macau, China and other Asia-Pacific countries. They seek for the best to enhance the quality of life for our consumer and at the same time, respect trading partnership for a win-win-win situation.</p>	<p>www.seek-hk.com</p>
	<p>蕭尚健康生活有限公司 SIU Vision Lifestyle Ltd</p>	<p>米、茶、油 Rice, tea, oil</p>	<p>SIU VISION 是一家公益性社會企業。SIU VISION 提供一系列健康食品，提倡綠色環保；關注野生動物保護行動，和諧生態環境；貫徹公平貿易，傳達溫暖與關懷企業使命；推動健康生活，效力環保事業，提倡公平貿易，營造和諧世界。</p>	<p>www.facebook.com/SIUvision/</p>
	<p>阿喜皂房 Soaper Delight</p>	<p>椰子油、乳木果脂 Coconut Oil, Shea Butter</p>	<p>我們關注環境保護及水污染的嚴重性；希望喚起大眾對個人洗滌用品的安全意識。</p> <p>[阿喜皂房] 生產及協作天然皮膚護理用品；支持無化學添加；提倡公平貿易，讓貧窮的生產者透過相關的商品，有一種永續的方法來改善他們的生計。我們選用天然材料；簡約樸素包裝；避免化學添加；小批生產，保持質量優鮮。</p> <p>Soaper Delights offers handcrafted all natural soaps, balms & deodorants that are formulated using vegetable oils, butters, clays, herbal infusions, botanical and they are scented with natural essential oils. We enjoy creating skin-loving soaps and delighted on offering them to customers at affordable prices. We sell only products that we truly believe in and we personally test each and every product.</p>	<p>www.soaperdelights.com</p>
	<p>太古糖業 Taikoo Sugar Ltd.</p>	<p>糖 Sugar</p>	<p>太古糖業於1881年由太古成立。1884年在香港建成的太古煉糖廠開始投產，不久便發展成為當時全球規模最大和最先進的煉糖廠之一。超過百年的發展，太古糖業一直致力為顧客提供高質素及創新的產品，已是深入民心的品牌。</p> <p>Taikoo Sugar was established by Swire in 1881. The Taikoo Sugar Refinery in Hong Kong went into production in 1884 and soon became the world's largest and most sophisticated plant in its day. For over a century, Taikoo Sugar has embraced quality and innovation in its products to become a much-loved brand for generations.</p>	<p>www.taikoosugar.com</p>
	<p>牛奶有限公司 The Dairy Farm Company Ltd</p>	<p>棉花 Cotton</p>	<p>牛奶公司是泛亞具領導地位的零售商。該集團經營知名超級市場、大賣場、便利店、保健及美容產品零售店以及傢俱店。</p> <p>Dairy Farm is a leading pan-Asian retailer. The Group operates supermarkets, hypermarkets, convenience stores, health and beauty stores and home furnishings stores under well-known brands.</p>	<p>www.dairyfarmgroup.com/Home</p>
	<p>tom hugh Limited</p>	<p>香料Spice</p>	<p>tom hugh於2013年由Richard Baker和Elaine Jamieson創立。我們將最好的胡椒帶給全世界，並希望可以藉此改善tom hugh胡椒生產者的收入以及支持他們實踐環境保護。我們有信心tom hugh的胡椒將成為業界的標竿。</p> <p>tom hugh was founded by Richard Baker and Elaine Jamieson in 2013. We bring the very best pepper to the world and in doing so we seek to improve the well being of those who supply our pepper while assisting in preserving the environment in which they do so. We are confident tom hugh pepper will become a benchmark in its class.</p>	<p>www.tomhugh.com</p>

	<p>康泉 Welspring</p>	<p>護膚及淋浴及個人護理產品 *設有節日禮籃 Skin Care, Body Wash *With Hamper</p>	<p>位於柴灣的公平貿易有機店，搜羅及代理優質公平貿易品牌如 Dr. Bronner's 沐浴用品、Touch Organic 茶等，推廣健康生活，同時幫助生產者改善生活。 Importer, distributor and retailer of American and European fair trade organic products. Retail shop located at Wanchai, they are also the agent of several brands, including Dr. Bronner's, Touch Organic etc.</p>	<p>www.welspring.hk</p>
	<p>安平國際有限公司 WE.Shalom International Limited</p>	<p>天然及有機產品 Natural and Ecological Planting Products</p>	<p>透過公平貿易讓新疆山區小農戶得到合理回報，並推廣良心消費理念，幫助消費者參與公平貿易運動。 Enhance household income of the remote Xinjiang small-scale farmers with reasonable returns received by fair trade, and to promote ethical consumption of customers in order to facilitate their engagement in fair trade.</p>	<p>www.we-shalom.com</p>
	<p>YUMTHÉ</p>	<p>茶 Tea</p>	<p>創立於1948年的本草世家，家族三代製茶，Yumthé以超過半世紀造茶經驗致力於研發新一派撼動靈確的健康茶品，致力於推動食品健康安全的同時，努力推廣公平消費，並以促進大自然永續循環為使命。 Yumthé is a Hong Kong based tea maker since 1948. Yumthé redefines tea into a new era with commitment of high quality healthy afternoon teas, detailed craftsmanship, simplicity and groundbreaking innovation. In 2014, Yumthé has become fairtrade partner, participating in maintaining food safety and fairtrade environment. Yumthé tea-tasters travel thousands of miles every year in search of the best natural herbs and teas made every cup of Yumthé tea unique.</p>	<p>www.yumthetea.com</p>
	<p>機不雜食 OZAKKA</p>	<p>天然及有機產品 Natural and Organic Products</p>	<p>"O" 代表有機，"zakka" 是一個日語單詞，指專售各種物品的小商店。 Ozakka尊重大自然，從食物與生活中慢慢匯集，品嚐有機生活帶來的滿足感以及與自然和諧並存的關係，體驗真正有機生活。我們相信最好吃的味道，總是來自用心培育的天然食材。只要安坐家中，便可在Ozakka.com點選我們從世界各地用心挑選價錢合理，品質上乘的有機天然食材及產品。 Ozakka為追求健康、自然生活的你提供最佳選擇！ "O" for organic, "zakka" is a Japanese word that indicates a store selling various areas of goods. Ozakka provides multiple kinds of healthy, natural and organic products for our precious customers. Ozakka respects the nature, from the food and life slowly gathered, tasting the satisfaction of organic life and coexist in harmony with nature, experience the real organic life. We believe that the best taste to eat, always cultivating from nature. Just sit at home and surf on HKTV MALL you will find the premium health products careful selected from our team all over the world. Ozakka for the pursuit of health, natural life, provide you the best choice!</p>	<p>www.ozakka.com</p>

香港公平貿易聯盟 Fair Trade Hong Kong Foundation Limited

地址: Fair Trade Hong Kong@Dream Impact, Unit C, 4/F, 760 Cheung Sha Wan Road, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

電話Tel: (852) 3705 2488 電郵Email: info@fairtradehk.org 網址 Web: www.fairtradehk.org Facebook: Fair Trade Hong Kong